



DUNASZERDAHELYI DUNAJSKOSTREDSKÝ

HÍRNÖK

MEGJELENIK KÉTHETENTE



VYCHÁDZA DVOJTYŽDENNE

HLÁSNIK

24. évfolyam, 17. szám, 2016. november 16.

17. číslo, 24. ročník, 16. novembra 2016

Korán érkezett a tél

November közepét tapossuk, az időjósok azt jelzik, hogy a hajnali és reggeli fagyok nem a hónap sokéves átlagának megfelelőek. Korán jött a tél, persze jöhetnek még melegebb napok is, de az első fagyos éjszakákon túl vagyunk. Ettől függetlenül már tapasztaljuk, hogy az üzletek az év legnagyobb bevételét hozó időszakára, a karácsonyra készülődnek.

Jobb lesz tehát jó nagy adag türelmet „tartalékolnunk”, mert az utakon, az üzletekben is nagyobb lesz a mozgás, főként a hétvégén, de az adventi időszakhoz közeledve már a hétköznapokon is. A türelem kérdése egyébként is érdekes, főleg olyan emberek esetében, akik nem is ismerik egymást. Pedig belőlük

olyan városok esetén, mint a miénk is, kevés van. Mégis, a közelmúltban a díákpolgármester választásakor a jelöltek mindegyikének programjában elhangzott, hogy valamilyen formában szeretnék „közelebb hozni egymáshoz” a városban tanuló fiatalokat.

Ebből is egyértelmű, hogy már az ifjabb korosztály is azt érzi, a nagy rohanás közepette szükség volna meg-megállni, szükség lenne arra, hogy az autóbusszállomáson vagy éppen a városban sétáló kortársaikat megismerjék, hiszen egy helyen tanulnak, ugyanott élnek. Ők is látják, tapasztalják, hiába a nagy „pörögés” a mindennapokban, az utat egymáshoz más módon kell megtalálni.

Az üzletek között hullámozó tömeget figyelve eszünkbe jut, hogy csak elsie-tünk egymás mellett – még az adventet, a karácsonyra való lelki készülődést is el-felejtjük. Miközben a cél ott lebeg előt-tünk, az oda vezető útra valahogy keve-sebb figyelem jut. Pedig sejtjük, a tél, a hosszúra nyúló esték szinte kínálják a hosszabb beszélgetések lehetőségeit.

Gondoljunk erre is, ne csak a hajtásra! Hamarosan indul a karácsonyi vásár, amely nem csak Dunaszerdahelyen, de a környező fővárosokban is rengeteg ér-deklődőt vonz. A forralt bor, a meleg tea mellett pedig odafigyelve ismerjük meg jobban a másikat, hiszen nem is sejtjük mennyi új szemlélet és titkot rejt a világ.



Rozvoj verejného osvetlenia

3. o.

Csaplár Benedek emléknap

4. o.

Márton-napi vigalom /
Veselica na Martina

11. o.

5733 életet mentettek

A Szlovák Vöröskereszt területi szervezete november 10-én adta át a Janský-érmeket az Üzleti és tájékoztatási központban.

A rendezvényen emlékéremmel jutalmazták a véradókat, hogy így köszönjék meg önzetlen tettüket. Mint a bevezetőből kiderült, a díjazottak összesen 860 liter vért adtak, amivel 5733 emberi életet mentettek. A folytatásban aztán az emlékérmek kerültek átadásra, azon véradók, akik több mint 10 alkalommal adtak vért, bronz fokozatú érmet kaptak, ezüst fokozatban azok részesültek, akik több mint 20 alkalommal éltek a véradás lehetőségével. Arany fokozatú emlékérem a nők esetében harmincadik, férfiaknál a negyvenedik alkalmat jelenti. A gyémánt fokozat pedig nők esetében 60, férfiak esetében pedig 80 véradást.



Az elismeréseket a Vöröskereszt, a dunaszerdahelyi kórház képviselői, valamint a díjazott lakhelyének vezetői adták át. A dunaszerdahelyieknek Horváth Zoltán alpolgármester adta át a díjakat, s a rendezvényen részt vett Bubniak Júlia hivatalvezető is. A bronz fokozatot 5, az ezüstöt 6, az aranyat és gyémántot egy-egy dunaszerdahelyi érdemelte ki. A Vöröskereszt összesen 49 személyt ismert el valamilyen módon csütörtök délután. Egy véradó pedig idén is elnyerte a Kňazovický-érmét, ő Vladimír Mikóczy Olgayról.

A dunaszerdahelyi díjazottak névsora:

Bronzfokozatú emlékérem:

Hakszer Tamás, Balázs Attila, Tóth Gábor, Muzsaj András,

Rostás Csóka Anita

Ezüstfokozatú emlékérem:

Gaál Gábor, Milan Vnencák, Hegedüs Anikó, Jozef Fojtik,

Vígh László, Horváth Márta

Aranyfokozatú emlékérem:

Mester Szabolcs

Gyémántfokozatú emlékérem:

Peter Kočíšek

Az ágakat és gallyakat is gyűjtik

A Municipal Real Estate DS Kft. értesíti a családi házas övezetben élőket, hogy idén utolsó alkalommal **november 28–30. között** szállítják el a kerti zöldhulladékot, a megszokott **hétfő, keddi, szerdai** leosztásban, az eddig megszokott ütemezés szerint.

Együttal kéri a lakosokat, hogy az érintett időpontban a zsákok mellé helyezték ki az ágakat, gallyakat is, hogy a vállalat alkalmazottai azokat is el tudják majd szállítani. Az együttműködésüket a Municipal Real Estate DS Kft. köszöni, s jelzik, a zöldhulladék rendszeres elszállítása tavasszal folytatódik majd.

Zbierajú aj orezané konáre stromov a kríkov

Spoločnosť Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. oznamuje občanom žijúcich v zónach rodinných domov, že v tomto roku sa v čase **od 28. do 30. novembra** poslednýkrát bude vykonávať zber zeleného odpadu, namiesto zvyčajného harmonogramu, **pondelka, utorka a stredy**.

Zároveň žiadajú obyvateľov, aby v uvedenom termíne vyložili vedľa vreca aj orezané konáre stromov a kríkov, aby ich zamestnanci spoločnosti vedeli odviezť. Spoločnosť Municipal Real Estate DS, s.r.o. ďakuje za vašu spoluprácu a oznamuje, že pravidelný odvoz zeleného odpadu bude pokračovať aj na jar.

Lapunk elérhetőségei

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203
Alžbetínske námestie 1203
E-mail: press@perfects.sk
Web dunaszerdahelyi.sk
dunajskostredsky.sk

HÍREK · KÖZÉRDEKŰ · KULTÚRA · SPORT · OKTATÁS · PROGRAMOK · SZÍNES · DSTV · HÍRNÖK · MŰLTIDÉZŐ · BAZÁR

WWW.DUNASZERDAHELYI.SK



Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke:
www.dunajskostredsky.sk



DUNASZERDAHELYI



További programkínálat, információk, híreink Dunaszerdahelyről:
www.dunaszerdahelyi.sk

Fejlesztik a közvilágítást

Az elmúlt hetekben több olvasónk fordult hozzánk kérdésével a közvilágítás problémái miatt. Ezért aztán dr. Hájos Zoltán polgármesternél érdeklődtünk, milyen beruházások várhatóak ezen a téren.

„A lakosság is többször szembesült mostanában azzal, hogy nem csak egy-egy világítótest hibásodott meg bizonyos utcákban, de akár egy egész útszakaszon vagy kisebb városrészen is kiesett a közvilágítás. Ez azt is jelentette, hogy megjavításukig a gyalogosok és az autósok is korlátozott fényviszonyok mellett voltak kénytelenek közlekedni, ami fokozott balesetveszéllyel jár. Mindezt látva szeretnénk a helyzetet javítani. Ezért a következő évi költségvetésben a közvilágítás alsó villamosvezetékeinek cseréjére 400 ezer eurót különítünk el – ebből akarjuk felújítani a problémás szakaszokat, minimalizálva így a meghibásodások lehetőségét. Természetesen ezeket a vezetékeket nem tudjuk a

város egész területén egyszerre kicserélni, de mindenképpen szükségesnek látjuk elindítani ezt a folyamatot.

A város vezetése ugyanakkor nemcsak a közvilágítás vezetékeinek cseréjét tervezi, hanem komplex megoldást tervez annak korszerűsítésében is. Már korábban elindult egy folyamat a közvilágítás racionalizálására, amelynek részeként a közbeszerzésen kiválasztott vállalat elkészítette a város számára egy tanulmányt a közvilágítás modernizálásának javaslatával. A tanulmány tartalmaz egy 200 ezer euró értékű beruházási javaslatot, amely évi 48 ezer eurós megtakarítást eredményez, tehát valamivel több mint négy év alatt a befektetés teljesen megtérülne, majd ezután folyamatosan megtakarítást eredményezne a város számára.

A fejlesztés több fázisban zajlik majd. Először szeretnénk kicserélni a régi higanyszárművilágítótesteket, ugyanis ezekkel nem lehet megoldani a működésük alatti feszültségcsökkentést. Ez csupán 14 százaléka az összes lámpamennyiségnek,

amit néhány ezer euróból meg tudunk oldani. Másodsorban az említett szakvéleményből kiderült, hogy a közvilágítás üzemeltetése alatt 220 V feszültség helyett gyakran 240 V van a villamos hálózatban, amely megdrágítja az üzemeltetést, illetve csökkenti is a világítótestek élettartamát. Magyarán a kapcsolószerkezetekbe olyan berendezéseket kell beszerezni, ami orvosolja az említett helyzetet. Harmadsorban 23 óra után csökkentenénk a feszültséget a közvilágítás hálózatában, csökkentve eképp a fényintenzitást, majd hajnali 4 órakor visszaállítanánk azt a 23 óra előtti szintre. Továbbá fényérzékeny kapcsolókra cserélnénk a közvilágítás kapcsolóit a jelenlegi időkapcsolók helyett. A jövő évtől a régi közvilágítási oszlopokat is szeretnénk majd átfesteni, amely nem csak »esztétikai beavatkozás«, hanem a korrózió elleni védelmet is jelenti. Úgy gondoljuk, ezekkel a törekvésekkel hatékonyabbá tudjuk tenni városunkban a közvilágítás rendszerének a működtetését.”

Rozvoj verejného osvetlenia

V posledných týždňoch nás vyhládalo niekoľko čitateľov s otázkou ohľadne verejného osvetlenia. U primátora mesta Zoltána Hájosa sme sa informovali práve o tom, aké investície sa očakávajú v tejto oblasti.

„Aj občania sa už viackrát konfrontovali s tým, že sa nepokazí len jedno alebo dve osvetľovacie telesá, ale celá ulica alebo jedna celá časť mesta ostane bez verejného osvetlenia. To znamená aj to, že kým sa závada odstráni, chodci a vodiči motorových vozidiel sa musia pohybovať pri obmedzených svetelných podmienkach, čo má za následok zvýšené riziko nehôd. Uvedomujúc si všetky tieto okolnosti, chceli by sme zlepšiť situáciu. V budúročnom rozpočte by sme chceli oddeliť 400 tisíc eur na výmenu podzemného elektrického vedenia, a z tejto sumy obnoviť problémové úseky, čím by sa minimalizovala možnosť výpadku osvetlenia. Samozrejme, nevieme naraz vymeniť vedenia na celom území mesta, ale je potrebné začať tento proces.

Vedenie mesta sa pritom snaží nielen v tomto smere konať proaktívne, ale chce nájsť aj komplexné riešenie na modernizáciu verejného osvetlenia. Už dávnejšie odštartoval proces na racionalizáciu osvetlenia, v rámci verejného obstarávania sa zvlášť spoločnosť, ktorá pripravila pre mesto štúdiu s návrhom na modernizáciu verejného osvetlenia. Na základe tejto štúdie

vyplýva, že investíciou v hodnote 200 tisíc eur by sme mohli ušetriť na verejnom osvetlení na ročnej báze až 48 tisíc eur, teda investícia by sa navrátila o niečo viac ako štyri roky, a mestu potom nepretržite produkovala úspory.

Vývoj bude prebiehať v niekoľkých fázach. Ako prvé by sme chceli vymeniť staré svietidlá, ktoré obsahujú ortuť, na ktorých nie je možné zníženie napätia. Je to iba 14 percent z celkového množstva svietidiel, ktoré vieme zabezpečiť z niekoľko tisíc eur. Po druhé, z už spomínaného odborného posúdenia vysvitlo, že počas prevádzky verejného osvetlenia je v elektrickej sieti veľakrát namiesto 220, až 240 Voltov, čo zdražuje prevádzku verejného osvetlenia a znižuje životnosť osvetľovacích telies. Takže rozvodné skrine verejného osvetlenia musia byť vybavené zariadením, ktoré túto situáciu vyrieši. Po tretie, večer po 23. hodine by sme chceli znížiť napätie v elektrickej sieti, znižujúc tak intenzitu svetla, potom o 4. hodine nadržanom by sme všetko vrátili na úroveň pred 23. hodiny. Ďalej by sme chceli vymeniť zapínače zo súčasných časových zapínačov na reagujúce na intenzitu svetla. Od budúceho roka by sme chceli premaľovať staré stĺpy verejného osvetlenia a nielen z estetického dôvodu, ale kvôli ochrane proti korózii. Myslíme si, že všetky tieto snahy mesta budú z hľadiska prevádzky verejného osvetlenia účinné.”

Csaplár Benedek emléknapi

Dunaszerdahely városa és a társszervezők a 2016-os városi Csaplár Benedek Emlékév állomásként október 27-én, településünk első írásos említésének 760. évfordulójára is emlékezve, Csaplár Benedek emléknapot tartottak.

Az emléknapi keretében a Vermes-világban aznap délelőtt 11 órától a dunaszerdahelyi alapiskolások, délután 18 órától a nagyközönség számára mutatták be az erre az alkalomra „időzített”, városunk történelmét feldolgozó animációs rövidfilmet, illetve városunk imázsfilmjét is.

Az ünnepi megemlékezést a **Novus Ortus Diákszínpad** előadása nyitotta, akik meglevenítették Csaplár Benedek életének egy dunaszerdahelyi epizódját.

Elsőként **dr. Hájos Zoltán** polgármester szólt a fiatalokhoz, hangsúlyozta a tanulóknak előtt, városunk neves polgára is ékes példája annak, hogy milyen sikeres életutat lehet bejárni Dunaszerdahelyről, a Csallóköz szívéből indulva.

A. Szabó László alpolgármester történelmünk gazdagságáról beszélt, **Horváth Zoltán** alpolgármester szerint pedig mindkét aznap bemutatásra kerülő kisfilm fontos állomása múltunk és jelenünk



megismerésének. **Karaffa Attila** városi képviselő pedig a Csaplár Benedek Emlékév legfőbb mozzanatait emelte ki.

Ezt követően megtekintették a városunk múltjáról szóló animációs rövidfil-

met és az imázsvideót is, amelyet a portálunkat is működtető Perfects, Rt. készített. Az estet vezető **Nagy Attila** helytörténész pedig a két film között röviden ismertette Csaplár Benedek életművét.



Pamätný deň Benedeka Csaplára

Mesto Dunajská Streda a spoluorganizátori usporiadali 27. októbra vrámci Pamätného roka Benedeka Csaplára 2016 a tiež v súvislosti so 760. výročím prvej písomnej zmienky o našom meste, Pamätný deň Benedeka Csaplára.

V rámci Pamätného dňa vo Vermesovej vile o 11. hodine predstavili žiakom dunajskostredských základných škôl a populárni o 18.00 hod. aj pre širokú verejnosť krátky animovaný film, v ktorom je prezentovaná história mesta, ako aj imidžový film nášho mesta.

Slávnostnú spomienku zahájilo predstavenie mládežníckeho divadelného súboru **Novus Ortus**, mladí herci predviedli epizódu zo života Benedeka Csaplára v Dunajskej Strede. Ako prvý sa mladým prihovoril primátor **Zoltán Hájos**, zdôraznil,

že významný občan nášho mesta je skvostným príkladom toho, akú úspešnú životnú dráhu môže mať človek štartujúci z Dunajskej Strede, zo srdca Žitného ostrova.

Zástupca primátora, **László A. Szabó**, hovoril o bohatosti našej histórie, podľa zástupcu primátora **Zoltána Horvátha**, obidva v ten deň predstavené krátke filmy sú dôležitou zastávkou v spoznávaní našej minulosti a prítomnosti. Poslanec mesta **Attila Karaffa** zas vyzdvihol kľúčové momenty Pamätného roka Benedeka Csaplára.

Následne si hostia pozreli krátky animovaný film o histórii nášho mesta a imidžové video mesta, ktoré nahrala spoločnosť Perfects a. s. Miestny historik **Attila Nagy**, ktorý publikum sprevádzal večerom, medzi dvoma filmami krátko predstavil životné dielo Benedeka Csaplára.

Húsz éve a néptáncért

A Dunaág Néptáncműhely csoportjai – Aprók, Ágacska, Dunaág, Zerda Kamara és az egykori Dunaág Kamara Néptánc csoport – ünnepelték meg 20 éves fennállásukat november 5-én a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színháztermében.

A Dunaág Néptáncműhely alatt egy több mint százfős táncműhely működik Dunaszerdahelyen, az említett csoportokban – akik most nagyszabású táncünnepséggel emlékeztek meg a néptáncműhely 20 éves jubileumi fennállásáról.

A több mint háromórás műsor két részben zajlott: előbb Dunaág 20 címmel az Aprók, az Ágacska Gyermekek Néptánc együttes, az alapító tagok és az egykori Dunaág Kamara Néptánc csoport, valamint az egykori Aranykalászkok Kamara Néptánc együttes táncosai adtak elő Ipolymenti, moldvai, gömöri, dél-alföldi, kalotaszegi és somogyi táncokat, míg a Zerda–Brazília 2016 műsorblokkban a Zerda Kamara Néptánc együttes brazil turójának műsorát csodálhatta meg a közönség.

A bemutatón köszöntötte, és megköszönte a néptáncműhely sokéves, érdemi munkáját **dr. Hájos Zoltán** polgármester is. „Nagy ünnep ez a mai, nem csak a megjelent, de tágabb közösségünk számára is” – mondta a polgármester. „A Dunaág értéket teremtett, s



teremt ma is a számunkra, erősítve így helyi közösségünket. Köszönet hát e munkájukért, és köszönet a szülőknek a háttértámogatásért, a csoportok segítségéért. Értékeik, szellemi hajtóerejük a profizmus, a szakmaiság és a minőség. Ezért is köszönet illeti a vezetőket, de nemkülönben a gyerekeket, fiatalokat is, akik részt vesznek ebben a nem mindennapi munkában. A korábban odaítélt polgármesteri díj valóban jó kezekben van.”

Berényi József, Nagyszombat megye alelnöke is köszöntötte a jubileumot ünneplő néptáncműhelyt, kiemelve, hogy a 2015-ben Külhoni Magyarságért Díjban részesült néptánc csoport munkája pótolhatatlan és rendkívüli fontosságú.

A Dunaág Néptáncműhely elődje az 1996-ban alakult Dunaág Kamara Néptánc csoport volt, alapítója Volner Nagy Melinda és Dobsa Tamás. Az utánpótlás nevelése céljából alakult meg két évvel később az Ágacska Gyermekek Néptánc együttes. A Dunaág Táncklubban egykori táncosok, tánckedvelők, valamint a néptánc iránt lelkesen érdeklődő szülők táncolnak.

A Dunaág Néptáncműhely művészeti vezetője **Volner Nagy Melinda**, együttes vezető-társa **Nagy Iván**, munkájukat **Görcs Linda** és **Görcs Tamás** segítik. A Görcs testvérek vezetik a Zerda Kamara Néptánc együttest. Rendszeres kísérőjük a Pósfá zenekar, a Pántkika zenekar, valamint Németh Dénes és zenekara.



Ružový háj s ružami

Koncom septembra začali mestnanci Municipalu pracovať v parku v Ružovom háji, zisťovali sme, čo sa tam chystá.

Ako sme sa dozvedeli, Ružový háj, sa verný svojmu menu, premení oddychový park s ružami, vysadené budú stovky ruží pochádzajúce zo záhrady známeho šľachtiteľa Szilvesztera Győryho. Aby sme získali informácie z prvej ruky, najprv sme sa opýtali „matky myšlienky“, poslankyne Ágoty Antal.

- Kedy a na základe čoho sa zrodila táto myšlienka?

- Nápad prišiel vo februári tohto roku, jednak aby sme skrátili mesto, jednak aby sme vzdali hold uznávanému občanovi nášho mesta, Szilvi „báčímu“, za jeho dlhoročnú prácu. Uja Szilviho už poznám veľmi dlho a viem, že jeho práca, ktorú vykonáva ako šľachtiteľ ruží, je uznávaná vo viacerých krajinách sveta a aj v anglickej kráľovskej ružovej záhrade sa nachádzajú ním vyšľachtené kvety. Na ploche nie väčšej ako jedna vreckovka pestuje viac ako 160 druhov šľachtených ruží. Tým, že park v centre mesta bude vysadený jeho ružami, sa snáď väčšmi dostane do povedomia občanov mesta.

- Ako vznikol z myšlienky plán?

- O svojom nápade som porozprávala Mariánovi Ravaszovi, ktorý okamžite navrhol ako miesto realizácie Ružový háj, následne nakreslil aj našu predstavu. Zástupca primátora Zoltán Horváth, vidiac skicu, navrhol, aby sme plán predložili na zasadnutí stavebnej komisie. Plán bol komisiou jednomyselne schválený a neskôr bol aj na zasadnutí mestského zastu-



pitelstva jednomyselne prijatý. Tak sa dostala predstava do oficiálnej fázy a dokonca získala silnú podporu z rozpočtu mesta.

- Ako by sme si mali predstaviť obnovný Ružový háj?

- Jedna časť Ružového hája bude zrekonštruovaná. Na rozlohe 10-12 árov vysadia približne 900 kmeňov ruží. Vchody parku budú riešené malými oblúkmi, v centre parku bude postavená pergola. Chodníky budú minimalizované, priestor dostane hlavne porast. Nový háj bude potom vhodný aj na usporiadanie svadobných obradov, poskytujúc slávnostným udalostiam krásne prostredie.

- Počul som, že sa bude realizovať aj ďalší, v našom meste unikátny nápad...

- Charakter oddychového parku rozšíri aj vyššie uvedená možnosť konania ceremónií, ale je pravda, že máme plán akéhosi pamätného parku. To je podobné tomu, ako je v zoológických záhradách bežné „adoptovanie“. O vysadených ružiach, ktoré pre park kúpi Attila Győry, sa pripraví zoznam, z ktorého si každý môže vybrať tú, ktorá sa mu páči, a môže ju aj „darovať“. To neznamená fyzické presadenie, len na tabuľke pred rastlinou bude

označené, kto a komu ju daroval. Tak isto sa dajú kúpiť aj lavičky v parku, čo sa na nej označí pamätnou tabuľkou. Ja osobne by som tu chcela kúpiť lavičku na počesť svojich rodičov a prvého slobodne zvoleného primátora mesta, Árpáda Öllösa. Tento druh vzťahov spraví park trochu osobnejším, „kupujúci“ nadobudnú pocit domova. Verím, že to bude také miesto v meste, kde sa ich duša zohreje.

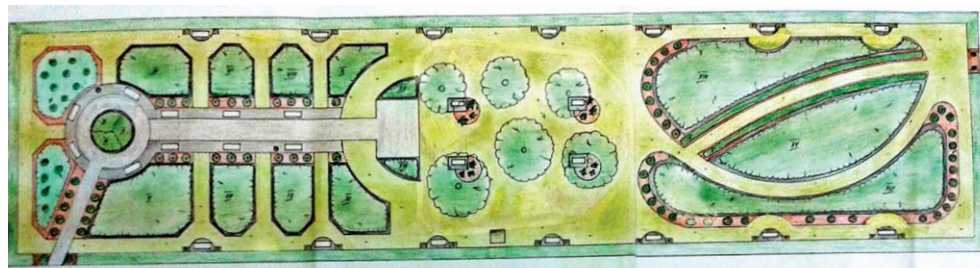
Plán na rekonštrukciu Ružového hája pripravil Ing. Viktor Harmanovský, riadi a dohliada na prácu. Požiadali sme ho o technické údaje.

- Práce prebiehajú vo vysokom pracovnom tempe, park je zo dňa na deň atraktívnejší.

- Skutočne, do práce sme sa pustili s veľkým elánom, aby sme rekonštrukciu vedeli dokončiť ešte v tomto roku. Koncom septembra sme začali s prestavbou a keď to počasie dovolí, v novembri ju aj dokončíme.

- Do akej miery sa zmení výzor parku?

- Živým plotom ohraničený park dostane prakticky ďalšie zložky, odstránili sme len choré a suché časti stromov. Nad vstupnou bránou živého plotu bude umiestnený oblúk vo forme ozdobnej brány, stranu od sídliska Boriny uzavrieme prírodnou stenou, tujami smaragdovými a aj tam bude vchod s takým istým oblúkovým riešením. Existujúci živý plot na vyschnutých a vytlámaných miestach nahradíme.



Emberségből is jeles kutyás rendőr

A közelmúltban tarolt Ogarral, a német juhással a nemzetközi kutyaversenyen, melyet városunkban és a környező településeken rendeztek, de nem ez volt az első nagy sikere. Csicsay Csabával, a városi rendőrség munkatársával beszélgettünk.

– Mikor kezdte kutyás rendőri munkáját?

– 1995-ben kerestek kutyás rendőröket a városi rendőrséghez, akkor kezdődött a történet. Már akkor is volt egy kutyám, akít képeztem, persze amatőr szinten. Egy barátomtól kaptam egy dobermann kölyköt, őt tanígtattam. Később képzésekre jártam, s keresni kezdtem a kutyás rendőrök társaságát. Mikor a somorjai Pongrácz Istvánnal találkoztam, összebarátkoztunk, sokat tanultam tőle a kutyák neveléséről. Emellett előadásokra, szakmai képzésekre jártam saját szabadidőmben, úgy gondoltam ugyanis, ha ezzel foglalkozom, akkor szeretnék minél többet tudni az egészről.

– Majd jött egy pozsonyi váltás.

– Igen, beadtam a kérvényemet a pozsonyi kineológára, ahova fel is vettek. Rengeteg új szakembert ismertem meg, s új kihívások vártak rám. Egyik nap azt a feladatot kaptam, hogy a legnézettebb szlovákiai televíziós adó reggeli műsorában kellene bemutatót tartanom, így népszerűsítve a munkánkat. Nagy meg-



tiszteltetés volt számomra, hogy éppen engem választottak, és ezt követően további megkeresések érkeztek. Remek lehetőség volt a pozsonyi munka a további szakmai kapcsolatok kialakítására. Ennek köszönhetően meghívásos rendezvényekre hívtak, s versenyeken vehettem részt. Csak érdekességként említem meg, hogy eközben a pozsonyi rendőrkutyások között rendezett versenyen barátom, Pongrácz István mögött második lettem, miközben az ő unokatestvére lett a harmadik, így a dobogón három szlovákiai magyar állt.

– A feladatuk a fővárosban feltehetően más volt, mint Dunaszerdahelyen.

– Így van, mivel a szlovák fővárosról volt szó, így gyakoriak voltak a tüntetések, akkor megszapordtak a Gorilla-ügy kapcsán az utcai rendezvények. Sokat edzettünk Pozsonyban, és majdnem minden héten kint voltunk a terepen. Nem volt könnyű szemben állni több ezer emberrel, akik fel voltak hevülve, és kiabáltak néhány centiméterre tőlünk. Velünk szemben is voltak támadások, nem volt egyszerű ezekkel a kihívásokkal szembenézni, hiszen emberből vagyunk, de megoldottuk. Dunaszerdahelyen ugyanakkor a városi rendőrségre bekapcsolt külső épületek védelmét is biztosítottuk, tehát leginkább éjjel mentünk ki, ha valamilyen épületet át kellett vizsgálni.

Az ilyen és hasonló helyzetek miatt fontos a rendőrkutya kiképzése, mert

ezekben a helyzetekben a rendőr utasításai alapján kell dolgoznia. A gyakorlatok is hasonló szituációkat modelleznek.

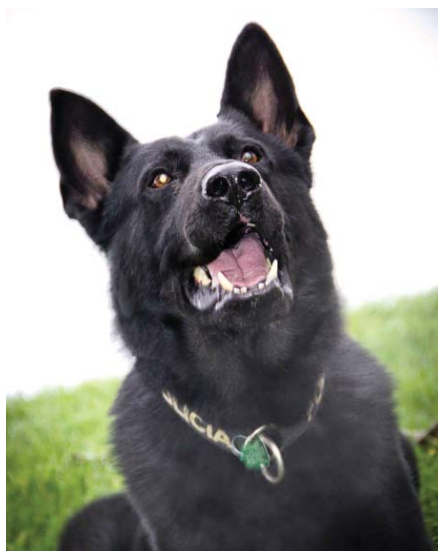
– Két éve tért vissza Dunaszerdahelyre. Mi volt az oka?

– Fárasztó volt a sok utazás a műszakok miatt. Örömmel tértem vissza a városba. Igyekszünk versenyeken keresztül is népszerűsíteni a munkánkat. Az október elején lezajlott nemzetközi verseny is ezt célozta, még ma is felfoghatatlan számomra, hogy négy kupát is elhódítottam ezen a megmérettetésen az erős mezőnyben. Négyéves munkánknak Ogarral ez remek kicsúcsosodása.

– Mit tart az eddigi legnagyobb elismerésnek?

– Készült a rendőrkutyák kiképzéséről egy könyv a 18. századtól kezdve napjainkig, s megkerestek, hogy szeretnék, ha én is szerepnék benne. Belekerültem, s nem akarom, hogy álszerénységnek tűnjön, de valóban nem éreztem, hogy méltó volnék erre. Mások mégis így látták, s ez sokat jelent, mert a versenyek fontosak, de egy könyv az örök emlék, és erőt is adott ahhoz, hogy folytassam.

Tegyük hozzá, a szlovákiai kutyás rendőrök, a K9-esek világviszonylatban is a legjobbak között számon tartottak, már az Egyesült Államokból is szerettek volna tőlem kutyát venni rendőrök, s érdekességként elmondhatom, az ismert akcióhősnek, Steven Seagalnak is Szlovákiából van kiképzett kutyája.



Uctili si dôchodcov

Október je mesiac úcty k starším a pri tejto príležitosti koncom mesiaca zavítalo vedenie mesta do Domova dôchodcov v Dunajskej Strede.

V penzióne na Sídlisku Západ primátor mesta **Zoltán Hájos** poďakoval obyvateľom za prácu v záujme mesta, ktorú robili počas svojich aktívnych rokov, za výchovu jednej generácie. Primátor pripomenul príbeh o troch gro-



šoch, v ktorom chudobný človek rozpráva, koľko toho potrebuje na každodenný život. Jeden pre deti, jeden

pre seba a jeden pre svojich rodičov. Pán Hájos zdôraznil, že podobne koná aj mesto pri plánovaní rozpočtu, jedna časť ostane na výchovu mládeže (jasle, školy), druhá na živobytie a rozvoj, a tretia na sociálne inštitúcie, na dôstojnú starostlivosť o starších.

Na konci podujatia primátor, zástupca primátora a Tímea Molnár, vedúca Odboru školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry, odovzdali obyvateľom kvetiny.

1956-os kültéri kiállítást nyitottak

1956 Lengyelország– Magyarország. Történelem és emlékezet címmel nyílt kültéri kiállítás a Nemzeti Emlékezet Bizottsága (NEB), Dunaszerdahely Városa, a Pozsonyi Lengyel Intézet és a Balassi Intézet, Pozsonyi Magyar Intézet közös szervezésében a városháza melletti szobornál november 6-án.



A megjelenteket Dunaszerdahely város önkormányzata nevében **dr. Hájos Zoltán** polgármester köszöntötte. „A mai tárlkozásunkat két apropó adja: 1956-ra emlékezünk, és rajta keresztül megnyitjuk a magyar–lengyel barátság egyik mutatóját, a kültéri kiállítást. Remélem, a régióban élők közül minél többen meg tudják majd tekinteni ezt a különleges tárlatot” – mondta a polgármester.

A. Szabó László alpolgármester arra utalt, hogy 1956-ban „az ifjú és idősebb hazafiak nem voltak híján a bátorságnak. És volt előttük egy fényes példa is: 1956 júniusának végén ugyanis a lengyelországi Poznańban egy munkásfelkelés tört ki, amelyet ugyan vérbe fojtottak, de a sztálinista pártvezetés hatalma megingott.” Mint elmondta, a „magyarországi reformellenzék

rökonszenvezett a lengyel tüntetőkkel, és a diákszervezkedés is felgyorsult az egész országban. Az egyetemisták elhatározták, hogy a lengyel néppel szimpatizáló tüntetést hirdetnek Budapesten, amelynek helyszínéül a lengyel–magyar barátságot jelképező Bem-szobrot jelölték meg.

A szimpátia kölcsönös volt, mert Varsóban 1956. október 24-én több százezres támogató nagygyűlésre került sor a magyar forradalom mellett, ami a lengyelországi tüntetéssorozat igazi csúcspontját jelentette. A lengyel lapok nagy terjedelemben számoltak be a magyarországi eseményekről. A lengyel városokban magyar zászló lengett, az új lengyel reformista pártvezetés szövetségét látott a magyar kormányban, a Lengyel Munkáspárt (LEMP) pedig nyilvános üzenetet intézett a magyar nemzethez, amelyben üdvözölték a forradalmat. Az egyszerű emberek pedig tömeges véradással, pénz-, élelmiszer- és gyógyszergyűjtéssel, illetve segélyszállítmányokkal támogatták a magyar felkelőket” – idézte fel **A. Szabó László**.

Dr. Máthé Áron, a Nemzeti Emlékezet Bizottságának elnökhelyettese megköszönte a lehetőséget, hogy ezt a kiállítást, amelyet lengyel barátokkal hoztak létre, befogadta Dunaszerdahely városa. „A mi feladatunk a magyar kommunista rendszer kutatása, és az a megbízásunk, hogy ezt közép-európai összefogás keretében tegyük meg. Németh László fogalmazta meg: minden magyar felelős minden magyarért” – mondta, majd utalt arra, Szolzsenyicin szavait felidézve, hogy azért is kell megmutatni, mi történt ebben az időben, hogy máskor az ne történhessen meg ismét, úgy mint amikor „egy erőszakos terrorista kisebbség az értelmiségből megragadta a hatalmat, hogy a valóságot átalakítsa saját elképzelései szerint.”

Végül **Jacek Gajewski**, a Pozsonyi Lengyel Intézet igazgatója is megköszönte a városnak a kiállítás létrejöttét, bemutatását.

Negyven éve él a Pántlika mozgalom

Jubileumi műsorral ünnepelte a Pántlika mozgalom elmúlt negyven évét november 4-én a Művészeti Alapiskolában.

Az **Ifjú Pántlika** zenekar ifjúsági egyházi dalokkal nyitotta az ünnepi műsort, majd **Kollár Katalin**, a művészeti alapiskola igazgatónöje olvasta fel a Pántlika mozgalom alapítója, **Sebő József** visszaemlékezését. 1976 októberében Alistálon alakult meg a zenekar, mely később Dunaszerdahelyre tette át székhelyét. Sebő József közel tíz év után a mai Kodály Zoltán Alapiskola pedagógusa lett, ekkor kivált a Pántlikából, megalapította a Zöld Pántlika zenekart, mely több mint tíz évig zenélt hazai és külföldi közönség előtt. A műsorban az alapító település is szerepet kapott, ugyanis az Alistáli Művészeti Alapiskola Pitypang táncsoportja is fellépett, akiket az idén 29 éves Pántlika zenekar kísért. A táncos-zenés előadás után **Iván Lajos**, a Pósa zenekar alapítója beszélt a Pántlika mozgalomról. Őt egy negyven évvel ezelőtti előadásuk fogott meg annyira, hogy egy fiatalkori, rövid ideig élő parasztzenekar után 2010-ben megalakította fiaival a lakhelyükről elnevezett Pósa zenekart. Elmondta azt is, hogy Sebő Józsefnek sokkal többet köszönhet a magyarság, mint magát a Pántlikát: tíz éven keresztül szerve-



JUBILEUM

zett zenei táborokat, és több, ma már ismert zenészt indított el a zenei pályán. Neki köszönhető az is, hogy a mai Kodály Zoltán Alapiskolában és a Vámbéry Ármin Alapiskolában is zene tagozatos osztályok nyílhattak.

A Pósa zenekar hangulatos fellépése után **Sátor Zoltán**, a Csemadok Dunaszerdahelyi Területi Választmányának elnöke mondott köszöntőt, majd díszoklevelet nyújtott át Sebő Józsefnek és a Pántlika zenekarnak a felvidéki és az egyetemes magyar kultúra terjesztése terén tett érdemeikért.

Az Ifjú Pántlika műsora után a színpadra szólították a jelen lévő három zenekart, hogy táncszíndarabot tartsanak a Kodály Zoltán és a Vámbéry Ármin Alapiskola kis táncosaival.

A műsor végén az alapító zárszavában elmondta, hogy neki sosem a művészi táncrea nevelés volt a célja, hanem az, hogy gyermekjátékokon keresztül a gyerekek be tudjanak illeszkedni egy közösségbe.

Az előadás után **Fibi Sándor** mondta el köszöntő gondolatait, majd baráti beszélgetéssel folytatódott az ünnepi este.



Érdeemes bérletet venni!

Már javában zajlik a 2016/17-es színházi évad a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban – ennek ellenére még mindig lehet, sőt érdemes is bérletet váltani az előttünk álló előadásokra!

A szervezők ugyanis idén is igyekeztek olyan előadásokat választani, amelyek elnyerik a nézőközönség tetszését.

Októberben a komáromi Jókai Színház nyitotta meg a színházi évadot Az ügynök halála című Arthur Miller drámával, Forgács Péter rendezésében, most november 10-én pedig a helyi Rivalda Színház aratott

zajos sikert a Szabó Sipos Barnabás rendezte, ugyancsak Miller-darab Pillantás a hídról cíművel.

A „drámai” nyitány után a folytatás már a nevetőizmainkat kívánja próbára tenni, hiszen vígjátékok egész sora következik: december 8-án a kassai Thália Színház adja elő Mikó István rendezésében a Mirandolina, te drága címűt, 2017. január 19-én a budapesti Bánfalvy Stúdió érkezik az ELVIS, OLTÁR, MIAMI, avagy félmillió dollár gazdát keres című vígjátékkal, míg tavasszal, márciusban a budapesti Pódium Színház készül az Apa csak egy van című zenés vígjátékkal, április-

ban a salgótarjáni Zenthe Ferenc Színház áll színpadra A képzelt beteg című darabbal, illetve májusban a budapesti Gergely Theater Pasik a pácsban című zenés vígjátéka kínál könnyed kikapcsolódást a színházlátogatóknak.

Nem csak színházi bérleteket, vagy Filharmonikus bérletet érdemes kiváltani, de akár a művelődési központ által szervezett további műsorokra és előadásokra szóló ajándéktalvással is meg lehet lepni szeretteinket, amelyekről bővebb tájékoztatást a kultúrház elérhetőségein kaphatnak az érdeklődők.

Lužák Rita lett a diákpolgármester

November 9-én az Oktatási és Ifjúsági Szakbizottság mellett működő Városi Ifjúsági Parlament diákpolgármestert választott.

A rendezvényen, amelynek a városháza nagy ülésterme adott otthont, előbb **Bugár György** városi képviselő üdvözölte a szép számban összegyűlt fiatalokat és tanáraikat. **A. Szabó László** alpolgármester azt hangsúlyozta, milyen fontos szerepe van a diákpolgármesternek, akinek neve beíródik városunk történelmébe, illetve ötleteivel gazdagíthatja Duna-szerdahely fejlődését. A folytatásban **Herings Walter**, az elmúlt év diákpolgármestere számolt be a poszton eltöltött esztendőről. Mint őszintén megjegyezte, nem sikerült minden tervét megvalósítani, de maga is tapasztalta, mennyire nehéz a választási programban tett ígéreteket valósággá változtatni, ezért már maga is másként néz a politikára. Elmondta, sikerült viszont egy iskolásoknak és óvodásoknak szóló kiállítást megvalósítani és A zene szárnyán című fesztivál is létre-



jött, amelyért külön köszönetet mondott **Takács Tímeának**.

Az összefoglaló után már a négy jelölt bemutatására került sor. Jachman Péter (Neratovicei téri Magyar Tannyelvű Magán Szakközépiskola), Kosár Zoltán (Vidékfejlesztési Szakközépiskola), Lužák Rita (Magángimnázium), Pálfy Vince (Kodály Zoltán Alapiskola) volt a négy jelölt, akik leginkább a sportélet, a kultúra és a diá-

kok kölcsönös megismerésére helyezték a hangsúlyt. Végül a titkos szavazáson a legtöbb szavazatot, szám szerint kilencet, **Lužák Rita** kapta, aki szociális jellegű programot vázolt fel, amelyben nagy hangsúlyt kap a jótékonyság, de közös szemétszedést és diákbált is szeretne megvalósítani.

A program végén **Horváth Zoltán** alpolgármester is sok sikert kívánt a diákoknak.

Základná škola Vámbéryho je bohatšia o projektory

V rámci verejnoprospešnej kampane „odpadNEŠ” organizovanej samosprávou Dunajskej Stredy, ako sme už o tom informovali, základné školy súťažili v zbere papiera a žiaci Základnej školy Ármina Vámbéryho boli najlepší. Teraz mohli prevziať svoju odmenu.

3. novembra Ester Mérai, vedúca marketingu FCC Environment, a Szilvia Néveri Varagya, konateľka aPRimage, v rámci kampane s názvom „odpadNEŠ”, zahájenou pred dvoma mesiacmi, usporiadali krátku tlačovú konferenciu, v rámci ktorej odovzdali hodnotné ceny už spomínanej najaktívnejšej škole, ktorá dosiahla najlepšie výsledky v zbere papiera, Základnej škole Ármina Vámbéryho.

Hostí privítal János Masszi, riaditeľ základnej školy.

Szilvia Néveri Varagya zdôraznila význam kampane a jej rôznych etáp a tľmočila škole pozdrav primátora Zoltána Hájosa, kým Ester Méraiová uviedla, že Dunajskostredčania zreteľne čoraz lepšie a starostlivejšie separujú. Sú radi, že papier separujú oveľa „čistejšie, premyslenejšie”, a ten sa po-

tom môže poslať na recykláciu oveľa ľahším a jednoduchším spôsobom.

Základnej škole nakoniec odovzdali niekoľko projektorov, ktoré neskôr nainštalujú v školských triedach. Ako riaditeľ, János Masszi, povedal, nové technológie využijú nielen v odborných učebniach, ale sa používajú čoraz viac aj v klasických triedach.



Márton-napi vigalom

Veselica na Martina



Javaslatokat várnak az Év Sportolója Díjra

Dunaszerdahely Város felhívást tesz közzé az Év Sportolója díjra vonatkozó javaslatvételi lehetőségre az alábbi kategóriákban:

- a) egyéni – ifjúság 15 éves korig beleértve
- b) egyéni – ifjúság 15-20 éves korig beleértve
- c) egyéni – felnőtt
- d) csapat
- e) edző.

A jelöltek listájára való besorolás feltétele:

Az egyéni jelölt a 2016-os évben bejegyzett tagja a sporttevékenységgel foglalkozó szervezetnek.

A sporttevékenységgel foglalkozó szervezet székhelye, tevékenységi helyszíne - Dunaszerdahely Város és/vagy

képviseli a várost. A csapat abban az esetben értékelhető, ha sporttevékenységgel foglalkozó szervezet.

Az egyéni kategóriában az elért helyezés a járási, kerületi, megyei, országos, nemzetközi versenyen a 3. helyezésig, valamint részvétel világbajnokságon, Európa-bajnokságon, az olimpián, vagy más rangos európai és világversenyekeken a 2016-os évben.

A csapat kategóriában az elért helyezés a járási, kerületi, megyei, országos, nemzetközi versenyen a 3. helyezésig, va-

lamint részvétel világbajnokságon, Európa-bajnokságon, az olimpián, vagy más rangos európai és világversenyekeken a 2016-os évben.

Az edző kategóriában: az egyénnel vagy csapattal elért eredményei a 2016-os évben.

Javaslatvételek benyújtása:

A jelölést benyújthatja:

– sporttevékenységgel foglalkozó szervezetek - a jelölésre megadott egyéni kategóriában sporttevékenységgel foglalkozó szervezet max. 2 jelöltet nevezhet

– Dunaszerdahely Város polgára (Dunaszerdahely Város területén működő, sporttevékenységgel foglal-

kozó szervezet igazolásával, hogy a sportoló a szervezet tagja)

– A jelölést az indoklással együtt **2016. december 4-ig** az alábbi címre kell eljuttatni: Közoktatási, szociális, sport és kulturális főosztály, Fő utca 50/16, 929 01 Dunaszerdahely. A névtelen jelölést nem fogadják el.

– A jelölést a megadott formanyomtatványon szükséges beadni.

– Az elért eredményt – a sporteseményen való részvétel szükséges alátámasztani (az oklevél, eredménylista, a napi sajtóban /a weben megjelent cikkek, információk stb. fénymásolata).

Výzva na predkladanie návrhov na ocenenie „Športovec roka“

Mesto Dunajská Streda zverejňuje výzvu na predkladanie návrhov na ocenenie v nasledovných kategóriách:

- a) jednotlivci - mládež do 15 rokov vrátane,
- b) jednotlivci - mládež 15-20 rokov vrátane,
- c) jednotlivci - dospelí,
- d) kolektív,
- e) tréner.

Kritériá na zaradenie do zoznamu nominantov:

Navrhnutí jednotlivci musia byť v roku 2016 registrovanými členmi organizácie so športovým zameraním.

Organizácia so športovým zameraním má sídlo na území mesta, pôsobí na území mesta a/alebo reprezentuje mesto Dunajská Streda.

Kolektív môže byť hodno-

tený za podmienky, že je organizáciou so športovým zameraním.

V kategórii jednotlivca dosiahnutie umiestnenie do 3. miesta v okresných, obvodných, krajských, regionálnych, celorepublikových a medzinárodných súťažiach a účasť na majstrovstvách sveta, majstrovstvách Európy, na Olympiáde a iných svetových a európskych podujatiach v roku 2016.

V kategórii kolektívov umiestnenie do 3. miesta v okresných, obvodných, krajských, regionálnych, celorepublikových a medzinárodných

súťažiach a účasť na majstrovstvách sveta, majstrovstvách Európy, na Olympiáde a iných svetových a európskych podujatiach v roku 2016.

V kategórii tréner: dosiahnuté športové výsledky s jednotlivcami alebo kolektívom v roku 2016.

Predkladanie návrhov

Nomináciu môžu podať:

- organizácie so športovým zameraním - do nominácie v príslušnej kategórii jednotlivcov môže organizácia so športovým zameraním navrhnúť max. 2 kandidátov,

- občania mesta Dunajská Streda (návrh musí byť potvrdený organizáciou so športovým zameraním, že športo-

vec je členom organizácie na území mesta Dunajská Streda so športovým zameraním).

- Nominácia musí byť podaná s odôvodnením **do 4. decembra 2016** na adresu: Mestský úrad, Odbor školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry, Hlavná 50/16, Dunajská Streda 929 01. Anonymy nebudú akceptované.

- Nominácia sa podáva na priloženom formulári.

- Dosiahnutý výsledok - umiestnenie na podujatí musí byť zdokladované priloženou kópiou dokladu o dosiahnutom výsledku (fotokópia diplomu, výsledkovej listiny, článku v dennej tlači, informácie na webe a pod.).

Győztesen kezdték a bajnokságot

Október végén elkezdődtek a küzdelmek a sakk extraligában – otthonában a bajnokesélyes szerdahelyi gárda „lelépte” az újoncot, majd rákövetkező nap is magabiztos győzelmet aratott ellenfele felett.

Az október 22-i megnyitón **Petényi György** dunaszerdahelyi klubelnök üdvözölte a vendégeket, így a megjelent **Hájos Zoltán** polgármestert és **Kanovits György** városi képviselőt is. Megnyitójában Hájos Zoltán polgármester köszöntötte a kisszebeni (Sabinov) csapat tagjait, és sikert, győzelmet kívánt a dunaszerdahelyi csapat képviselőinek.

A nap eredményei: Dunaszerdahely – Kisszeben: 8:0, pontszerzők: Vajda Levente, Petényi Tamás, Czebe Attila, Bokros Albert, Varga Zoltán, Németh Miklós, Bagi Máté, Varga Dávid 1-1.

Másnap csapatunk a prakfalvaiakkal (Prakovce) mérkőzött. Az eredmény: Dunaszerdahely – Prakfalva: 6:2, pontszerzők: Czebe Attila, Varga Zoltán, Bagi Máté, Csonka Attila 1-1, Vajda Levente, Petényi Tamás, Bokros Albert, Mészáros Mihály 1/2-1/2. A két forduló után Dunaszerdahely csapata az első helyen áll.

Naše družstvo začalo víťazne



Komcom októbri sa začali súťaže Šachovej extraligy – v sobotu dunajskostredskí favoriti „zložili” nováčika a v nedeľu presvedčivo zvíťazili nad svojím súperom.

Na sobotňajšom (22. 10. 2016) otváracom ceremoniáli **Juraj Petényi**, predseda

Dunajskostredského klubu, privítal hostí, medzi ktorými bol aj primátor **Zoltán Hájos** a mestský poslanec **Juraj Kanovits**. Primátor Zoltán Hájos vo svojom úvodnom prejave pozdravil aj členov družstva zo Sabinova a dunajskostredskému tímu poprial veľa úspechov a víťazstvo.

Sobotňajšie výsledky: Dunajská Streda - Sabinov: 8 : 0
Body: Levente Vajda, Tamás Petényi, Attila Czebe, Albert Bokros, Zoltán Varga, Miklós Németh, Máté Bagi, Dávid Varga 1-1.

V nedeľu náš tím sútážil s Prakovčanmi. Výsledok: Dunajská Streda - Prakovce: 6 : 2, Body: Attila Czebe, Zoltán Varga, Máté Bagi, Attila Csonka 1-1, Levente Vajda, Tamás Petényi, Albert Bokros, Mihály Mészáros 1/2-1/2. Po dvoch kolách je družstvo Dunajskej Stredy na prvom mieste.

A dunaszerdahelyi Gaál Attila lett a szlovák szabadfogású kadet birkózóválogatott edzője

November 11-én Somorján ülésezett a Szlovák birkózószövetség vezetősége, amelyen egyebek mellett döntés született arról, hogy az elkövetkezendő négyéves olimpiai ciklusban kik lesznek megbízva az egyes válogatottak vezetésével.

A pályázati kiírás értelmében az edzők október 31-ig adhatták le pályázataikat. Az Edzői és módszertani bizottság meghallgatta a pályázókat, és a vezetőségi ülésen előterjesztette javaslatát. A javaslatot követően a vezetőség döntött az edzők személyéről. A döntés alapján a szabadfogású kadet válogatott irányításával az elkövetkezendő



négy évre Gaál Attila, a dunaszerdahelyi birkózó klub edzője lett megbízva, ami szakmai szempontból komoly elismerésnek számít.

A következő edzőket nevezték ki:

Szabadfogású kadet válogatott - Gaál Attila (Dunaszerdahely)

Szabadfogású junior és U23-as válogatott - Erik Cap (Szinna-Snina)

Szabadfogású felnőtt válogatott - Rodion Kertanti (Simony-Partizánske)

Női válogatott - Agata Strzelczyk (Pozsony)

Kötöttfogású kadet válogatott - Megály Mihály (Marcelháza)

Kötöttfogású junior és U23-as válogatott - Horváth István (Somorja)

Kötöttfogású felnőtt válogatott - Leoš Drmola (Trencsén-Trencsín)

Vítazná trojica

Piloxingom pre pevné krivky!

Chladné dni k nám zavítali predčasne, ale nejaké to cvičenie pred vianočnými prípravami vie každému spraviť lepšiu náladu. Dnes už aj v našom meste existuje veľa foriem cvičenia, ale medzi najpopulárnejšie patrí Piloxing, ktorý vyučuje Monika Érsek. Piloxing je mix výbušného boxu, elegantného pilatesu spojený s dynamickými tanečnými prvkami. Toto cvičenie predstavuje formu tanečného intervalového tréningu – striedanie rýchlych a intenzívnych fáz s pomalšími a menej intenzívnymi, čo posilňuje a formuje svaly (vďaka pilatesu aj hlboké svaly) spojené s ladnými tanečnými kreáciami. Piloxing bol vyvinutý na spaľovanie kalórií, pre vyformovanie svalstva, ale buduje aj fyzickú a mentálnu kondíciu. Pri cvičení sa využívajú špeciálne, 250 gramové Piloxing rukavice, ktoré sú v podstate závažím. Nie náhodou je sloganom Piloxingu: elegantný, sexi, pevný. Odborná inštruktorka Monika Érsek očakáva záujemcov každý pondelok a piatok o 19:00 hod. vo Forza Fite. Viac informácií na telefónnom čísle: 0908 188 558.

Vyhrajte 25 eurový poukaz na piloxing! Vyžrebujeme 3 šťastných výhercov. Všetko, čo musíte spraviť, je zodpovedať nasledujúcu otázku a poslať na mailovú adresu press@perfects.sk, alebo osobne odovzdať na recepcii radnice do 30. novembra 2016: *Kedy organizuje inštruktorka Monika Piloxing tréningy v našom meste?*

Vítazi z predchádzajúceho čísla DH: **Tímea Varga, Erzsébet Vavrovič, Irena Zátoryová.**

O prevzatí cien sa môžete informovať na mailovej adrese press@perfects.sk!

Nyerő hármás

Piloxinggal a feszes idomokért!

Korán érkeztek a hideg napok, de egy kis torna mindenkinek jobb hangulatot teremthet így a karácsonyi készülődés előtt. Városunkban is a testedzés számos formáját kínálják, közülük egyre népszerűbb az Érsek Mónika által oktatott piloxing. Óráin robbanékony bokszt, kecses pilates és dinamikus dance elemeket ötvöz magába, melynek eredménye a mezítlábás piloxing tréning. Ez a mozgásforma egy „intervall” típusú zenés edzés, ahol a gyors ütéssorozatokot a „core” izmok edzése és különböző erőgyakorlatok követnek, a tánc kecsességével fűszerezve. Azért fejlesztették ki, hogy kalóriát égessen, fejlessze az izmokat, fizikálisan és mentálisan is erősebbé tegyen. Ehhez egyébként a 250 gramm súlyú piloxing kesztyűk is hozzájárulnak. Nem véletlenül a piloxing szlogenje: Kecsés, szexi, kőkemény. A szakképzett oktató, Érsek Mónika az érdeklődőket hétfőn és pénteken este hét órától várja a Forza Fitben! Bővebb információ: 0908 188 558.

Nyerjen 25 eurós piloxing utalványt! Összesen három szerencsést ajándékozunk meg!

Nem kell mást tennie, mint válaszolni a következő kérdésre, és elküldeni azt a press@perfects.sk címre 2016. november 30-ig:

Mikor tart Érsek Monika piloxing instruktor edzést városunkban?

A Dunaszerdahelyi Hírnök előző számának nyertesei: **Varga Tímea, Vavrovič Erzsébet, Zátoryová Irena.** A nyereményük átvételéről a press@perfects.sk címen érdeklődhetnek!

ANDREA SHOP plus

STRÁŽCOVIA
OBLEČENIA

**DOKONALÁ
STAROSTLIVOSŤ
O VAŠU BIELIZEŇ
NAJDLHŠIA ZÁRUKA
VÝNIMOČNÝ DIZAJN**

Kúpou sušičky a práčky AEG získate nielen prvotriednu starostlivosť o vašu bielizeň, ale aj **exkluzívny bonus.**

Akcia platí do **30. 11. 2016**
a vzťahuje sa len na vybrané modely.
Viac informácií v predajni a na www.aeg.sk

AEG

AEG T8DBG47WC
Kondenzačná sušička bielizeň
Tepelné čerpadlo • technológia AbsoluteCare®
ProSense™ • systém OKOFlow

469,-

Získajte
bonus
35 eur!

A++

Získajte
bonus
až 120 eur!

kapacita 7 kg

SILENCE
10
MOTOR

DUNAJSKÁ STREDA Galantská cesta 22 | **ŠAMORÍN** Kasárenská ul. 16 | **ŠAĽA** Hlavná ul. 61

Programajánló

NOVEMBER

17

Falusias hangulatú, hagyományörző disznóvágás.
Városi piac tér, 9.00

NOVEMBER

17

Szerencselufik Szerdahelyért 2016. A dunaszerdahelyi hátrányos helyzetű családokból származó, jó tanulmányi előmenetellel rendelkező gyerekekért. Vásártér, 18.00

NOVEMBER

19

24 órás kangoo rekordkísérlet. Europe Center, 8.00 órától másnap 8.00 óráig

NOVEMBER

19

Luckanap a klubban.
Beszélgetés Krascsenits Dávid triatlonistával. NFG, 19.00

NOVEMBER

19

Katalin bál Sikabonyban. A Sikabony Polgári Társulás rendezvénye. Sikabonyi Közösségi Ház, 19.00

NOVEMBER

22

Angyal mellett – Presser Gábor és Rúzsa Magdi koncertje.
Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 19.00

NOVEMBER

25

Stay Tuned pres.: Peter Makto - All Night Long. Hamisítatlan Truesounds hangzás, 4 órán keresztül. NFG, 21.00

NOVEMBER

26

Tavaszi szél vizet áraszt. A népdal- és népzenei verseny országos döntője. Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 16.00

NOVEMBER

26

Ganxsta Zolee és a Kartel.
Soul Hunter Music Club, 20.00

NOVEMBER

30

Csaplár Benedek emlékkonferencia. Csallóközi Múzeum kiállítócsarnoka, 14.00

DECEMBER

1

A Csaplár Benedek Emlékév lezárása és kiértékelése. Csaplár Benedek emléktáblájának leleplezése. Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előcsarnoka, 10.00

DECEMBER

1

Emberi kapcsolatok az online korban. Tari Annamária előadása. Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00

DECEMBER

2

WLF Fashion Autumn-Winter 2016. Divatbemutató. Vermesvilla, 20.00

DECEMBER

8

Goldoni–Mikó–Ferkai: Mirandolina, te drága (vígjáték). Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 19.00

DECEMBER

9

Anya baja. A Mert nőnek lenni jó Polgári Társulás estje. Buena Coffee House, 18.00

DECEMBER

10

Csallóközi Gála. A Csallóközi táncgyűttes műsora. Vendég a soproni Pendelyes Táncgyűttes. Csaplár Benedek VMK, 18.30

Krónika

Születések –

Novorodenci

Botló Kristián

Idrizaj Doa

Rigó Noel

Mészáros Dávid

Nagyová Cynthia

Elhalálozások –

Zomreli

Novotný Mlynarčík Michal

(1949)

Bertová Katarína (1921)

Nagyová Alžbeta (1941)

Simon Július (1929)

Izsmán Benedikt (1955)

Hozák Imrich (1943)

Čechová Veronika (1951)

Vasková Irena (1935)

Házasságkötés –

Sobáše

Zoltán Szabó – Sabina Zalková

Dušan Duha – Petra Kostolná

Jozef Markolt – Jana Radbová

szül. Rybárová

Pavel Bertók – Helena Bertóková

szül. Ábrahámová

Csaba Gaál – Monika Plavá

István Benc – Angelika Nagyová

Alexander Tóth – Mgr. Erika

Halászová

European Christmas Tour 2016
WITH VOCALISTS OF MICHAEL JACKSON

GOLDEN VOICES GOSPEL

13. december, 19:00
DUNAJSKÁ STREDA, REFORMOVANÝ KOSTOL
DUNASZERDAHELY, REFORMÁTUS TEMPLOM

Infó: +421905654349 • www.elokoncert.sk • www.ticketportal.sk

Fontos határidő: 2016. november 30.

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal illetékes osztálya felhívja azon dunaszerdahelyi állandó lakhelyű adóköteles személyek figyelmét, akik legkésőbb november 30-ig teljes összegben nem fizetik be a helyi adókat és a személtulajdonok, hogy Hűségkártyájuk a 2017-es évre érvényét veszti.

Emiatt nem lesznek jogosultak számos olyan kedvezményre, amelyet a Hűségkártya biztosít, többek között a kedvezményes belépőjegyre a termálfürdőbe, a műjégpályára, a kedvezményes utazásra a városi buszon, vagy akár a jutányos árú parkolókártyára sem. De elesnek attól a további kedvezménytől is, amely a kártyatulajdonosok gyerekeinek jár az iskolai és óvodai étkezdékben, valamint a napköziben. A Hűségkártya-programba bekapcsolódó kis boltokban nyújtott kedvezményes vásárlásra sem lesz módjuk a jövő évben. Ezért ajánlatos, hogy mindenki saját maga érdekében rendezze hátralékait az említett határidőig.

Termín vyprší 30. novembra 2016

Oddelenie daní a poplatkov na Mestskom úrade v Dunajskej Stredě upozorňuje občanov mesta, aby vyrovnali všetky svoje nedoplatky (miestne dane, poplatok za odpad) voči mestu najneskôr do 30. novembra, v opačnom prípade im Vernostná karta stráca platnosť na rok 2017.

Daňovníkom, ktorí nedoplatky neuhradia do konca novembra, zaniknú nasledujúce výhody, vyplývajúce z Vernostnej karty: zľavnený vstup na termálne kúpalisko a na umelú ľadovú plochu, zľavnené cestovanie na mestskom autobuse, zľavnená parkovacia karta, zľavy pre detí majiteľov Vernostnej karty v školskej družine a v materských školách. Okrem toho v roku 2017 nebudú môcť nakupovať výhodne v niektorých malých obchodoch, ktorých majitelia sa pripojili k projektu poskytnutia zliav Dunajskostredčanom. Ide teda o významné zľavy, preto sa oplatí zaplatiť nedoplatky do 30. novembra.

Segélycsomagokat kaptak városunkban is a rászorulóknak

November elejétől az Európai Unió által támogatott program keretében élelmiszer és higiéniai segélycsomagokat osztanak a rászorulóknak.

Az azóta eltelt időszakban Dunaszerdahelyen közel 200 családnak adták át a mintegy 350 élelmiszercsomagot, mely többek közt lisztet, száraz tésztaát, olajat, cukrot és konzerveket tartalmaz.

Minden rászoruló család kapott egy-egy higiéniai csomagot is, melyben szappan, sampon, fogkrém és fogkefe található.

A segélyprogramot városunkban a Szlovák Katolikus Karitással együttműködve a Városi Szeretetszolgálat segíti. A rászorulóknak listáját a Munka, szociális és családügyi hivatalok állították össze az Európai Unió program irányelvei szerint.

Dunajskostredský hlásnik

Séfredaktor: Péter Rajkovic • Fotografie: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: namedia • Tlačiareň: Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné.



perfects

Dunaszerdahelyi Hírnök

Megjelenik kéthetente • Főszerkesztő: Rajkovic Péter • Fotók: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: namedia • Nyomda: Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes.

Következő számunkból

Megjelenés december 5-én.

Nasledujúce číslo vychádza 5. decembra.

Szerencselufik Szerdahelyért

Balóniky šťastia za Dunajskú Stredu



Hagyományörző disznóvágás

Tradičná zabijačka



WLF FASHION SHOW

WLF FASHION SHOW



Szentmisék

Vasárnap: 8.00, 11.00, 15.30 (Mindenszentek-templom), **Hétfő:** 17.00, **Kedd:** 17.00, **Szerda:** 8.00, **Csütörtök:** (16.00 Szentségimádás), 17.00, **Péntek:** 17.00, **Szombat:** 15.30 (Mindenszentek-templom), 17.00

Sväté omše

Nedél: 9.30, 15.30 (Kostol Všetkých svätých), **Ponelok:** 18.00, **Utorok:** 18.00, **Streda:** 7.30, **Štvrtok:** 18.00, **Piatok:** 18.00, **Sobota:** 8.00

Református istentisztelet

Vasárnap / Nedél: 9.00